[Carta a Hjørdis Knudsen] [Un lugar de honor] León Trotsky 6 de abril de 1938

(Versión al castellano desde "[Une place d'honneur]", en L. Trotsky, *Oeuvres*, Tomo 17, Institut Léon Trotsky, Grenoble-París, 1984, página 131; también para las notas. Carta dictada en francés a Hj. Knudsen (10277), con permiso de la Houghton Library.)

Querida Hjørdis¹,

Recibimos en su momento su amistoso telegrama, junto con muchos otros telegramas y cartas que nos demostraron, en unos momentos muy duros de nuestras vidas, que teníamos muchos amigos de verdad en todo el mundo. En la lista de estos amigos, la familia Knudsen ocupa un lugar de honor. Y usted, querida Hjørdis, sabe personalmente lo valiosa que es para Natalia y para mí también. El trágico destino de nuestro excelente Erwin² ha reforzado aún más nuestro vínculo moral con ustedes.

Nos conmovió mucho su oferta de acoger a Sieva en su familia³. Si fuera necesario y posible separarlo de Jeanne, ciertamente no podríamos encontrar una familia mejor para Sieva que la suya. Pero Jeanne y el niño están demasiado unidos como para permitir que los separen.

Natalia le manda un tierno abrazo y yo hago lo mismo. Enviamos un cordial saludo a todos los miembros de su familia y a nuestros amigos comunes que, a pesar de todo, siguen siendo amigos.

Edicions Internacionals Sedov Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano

Edicions internacionals Sedov

Germinal

germinal_1917@yahoo.es

¹ Hjørdis Knudsen (nacido en 1914) era la hija de los anfitriones de Trotsky en Hønefos.

² Erwin Wolf, asesinado en España, había viajado a Hønefos como secretario de Trotsky; allí conoció a Hørdis, que se convirtió en su compañera.

³ "Sieva" es el diminutivo del hijo pequeño de Zinaida, Vsievolod P. Volkov (nacido en 1962) que fue criado por León Sedov y Jeanne Martin tras la muerte de su madre. Hjørdis había propuesto acogerlo ella.